

Київський університет імені Бориса Грінченка
Кафедра германської філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Проректор з науково-методичної та навчальної роботи
О.Б.Жильцов
“ 04 ” “ 09 ” 2017 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ
(НІМЕЦЬКА МОВА)
II КУРС

спеціальність: 0.35 Філологія
спеціалізація: 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)
освітня програма: Мова і література (англійська)

Освітній рівень: перший (бакалаврський)

Інститут Філології

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
Ідентифікаційний код 02136554
Начальник відділу
моніторингу якості освіти

Програма № 1064/17
Жильцов
(підпис) (прізвище, ініціали)
« » 2017 р.

2017 – 2018

Робоча програма «Практика усного та писемного мовлення» для студентів 2 курсу для студентів 2 курсу за освітньою програмою: Мова і література (англійська), 2017 року –34 с.

Розробники: Порошина В.Д., старший викладач кафедри германської філології

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри германської філології

Протокол від 30 серпня 2017 року № 1

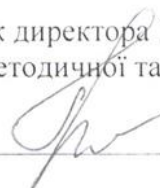
Завідувач кафедри германської філології



(Буніятова І.Р.)

Структура програми типова.
Години відповідають навчальному плану.

Заступник директора Інституту філології
з науково-методичної та навчальної роботи



(Заяць Л.І.)

З М І С Т

З М І С Т

Пояснювальна записка

1. Мета і завдання вивчення іноземної мови
2. Вимоги до знань і умінь з навчальної дисципліни
3. Шкала оцінювання навчальних досягнень рівня А2 (у відповідності до рекомендацій Ради Європи)

Структура програми навчальної дисципліни

1. Опис предмету навчальної дисципліни
2. Тематичний план навчальної дисципліни
3. Інтегровані вимоги до знань і умінь з навчальних модулів
4. Зміст навчальної дисципліни
5. Навчально-методична карта дисципліни „Практика усного та писемного мовлення (німецька)”
6. Карта самостійної роботи студента
7. Система поточного та підсумкового контролю
8. Розрахунок рейтингу студента за модуль
9. Методи навчання
10. Методичне забезпечення
11. Рекомендована література
 - Основна
 - Додаткові ресурси

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Поступова інтеграція України до Європейського і світового простору висуває більш високі вимоги до вивчення іноземних мов, які розглядаються сьогодні як необхідний і важливий засіб міжкультурного спілкування та обміну досвідом. Підвищення ефективності професійної підготовки майбутніх вчителів іноземної мови є нагальною потребою суспільства, що вибудовує загальноєвропейський освітній простір, відображений у постановах Болонської концепції. Сучасний етап розвитку освіти в Україні характеризується реформуванням її концептуальних та організаційних засад, оновленням змісту і методів навчального процесу, підготовки нового покоління спеціалістів викладання іноземних мов.

Робоча навчальна програма з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (німецька)» є нормативним документом Київського університету імені Бориса Грінченка, який розроблено кафедрою германської філології на основі освітньо-професійної програми підготовки студентів відповідно до навчального плану для всіх спеціальностей денної форми навчання. Програма враховує рівні володіння мовою у тому вигляді, в якому вони були викладені у Загальноєвропейських рекомендаціях («Рекомендації Ради Європи 2001 рік»)

Елементарний користувач		Незалежний користувач		Досвідчений користувач	
A 1.1.	A 2.1.	B 1.1.	B 2.1.	C 1.1.	C 2.1.
A 1.2.	A 2.2.	B 1.2.	B 2.2.	C 1.2.	C 2.2.
інтродуктивний	середній	рубіжний	просунутий	автономний	компетентний

Вивчення німецької мови як другої іноземної (ОКР «бакалавр») передбачає нормативний курс вивчення, яке здійснюється з метою досягнення певного кваліфікаційного мовного рівня відповідно до набутих комунікативних умінь.

В основу програми покладено такі **провідні положення**:

1. Навчання німецької мови носить професійно-зорієнтований характер, оскільки його мета та зміст визначаються в першу чергу комунікативними та професійними потребами майбутнього викладача.
2. Оволодіння німецькою мовою розглядається як надбання студентами ряду навичок та вмінь, необхідних для їх подальшої професійної діяльності, з обов'язковим засвоєнням професійно-зорієнтованого лексичного мінімуму.
3. Основою навчання німецької мови є комунікативна спрямованість кожного заняття та всіх видів роботи.
4. Як викладач так і студент розглядаються як активні учасники процесу навчання.
5. Курс німецької мови має сприяти формуванню у студентів гуманітарної культури, естетичного виховання, розширення їхнього загальноосвітнього світогляду.

Головною метою вивчення німецької мови як другої іноземної є формування у студентів комунікативної компетенції, обумовленої соціокультурними і соціолінгвістичними знаннями, уміннями і навичками, а також у підготовці кваліфікованих вчителів, філологів іноземної мови.

Практична мета навчання полягає в оволодінні студентами іноземною мовою як засобом спілкування в усній (аудіювання та говоріння) і письмовій (читання та письмо) формах, а саме :

- розуміти на слух зміст автентичних та оригінальних текстів;
- читати і розуміти тексти різних жанрів і видів із різним рівнем розуміння змісту, розглядаючи їх як джерело різноманітної інформації і як засіб володіння нею;
- здійснювати спілкування у писемній формі відповідно до поставлених завдань;

- адекватно використовувати досвід, набутий у вивченні як рідної так і першої іноземної мови, розглядаючи його як засіб усвідомленого вивчення другої іноземної мови;
- використовувати у разі необхідності невербальні засоби спілкування.

Освітня мета передбачає формування у студентів таких особистісних якостей як:

- усвідомлення функцій іноземної мови у професійному і суспільному значеннях;
- усвідомлення значень мовних явищ, іншої системи понять, за допомогою якої сприймається дійсність;
- розуміння особливостей власного мислення;
- зіставлення іноземної мови з рідною;
- оволодіння знаннями про культуру, історію, реалії і традиції країни, мова якої вивчається.

Розвиваюча мета передбачає подальший розвиток комунікативних здібностей студента, його пам'яті (слухової й зорової, оперативної і тривалої), уваги (довільної та мимовільної), логічного мислення, вольових якостей, пов'язаних з досягненнями прогресу в навчальній та майбутній професійній діяльності, а також здібностей до самооцінювання та здатності до самостійного навчання.

Виховна мета передбачає виховання у студентів культури спілкування іноземною мовою, прийнятої в сучасному цивілізованому світі, позитивного ставлення до іноземної мови як засобу спілкування, поваги до народу, носія цієї мови, толерантного ставлення до його культури, звичаїв і способу життя, готовність брати участь у діалозі культур.

Усі цілі досягаються у комплексі, підпорядковуються головній меті та реалізуються у процесі її досягнення.

Завданнями курсу є:

- Сприяти оволодінню студентами фаховими знаннями та практичними навичками з фонетики, лексики, словотвору та граматики німецької мови;
- Ознайомити студентів із краєзнавчим матеріалом про Німеччину та інші німецькомовні країни.
- Ознайомити студентів із основними напрямками розвитку сучасної німецької мови.
- Сформувати готовність до постійного самовдосконалення у процесі опанування німецької мови.
- Навчити студентів вільно володіти різними видами мовленнєвої діяльності у різноманітних ситуаціях мовлення.
- Розвивати у студентів таку якість особистості як пізнавальна самостійність, що сприяє здійсненню самостійних наукових пошуків та експериментальних досліджень.

Розвиток комунікативних умінь неможливий без оволодіння мовними засобами реалізації усного і писемного мовлення. Проте знання лексичного і граматичного матеріалу ще не забезпечує становлення комунікативних умінь. Комунікативні мовні компетенції формуються на основі взаємопов'язаного мовленнєвого, соціокультурного, соціолінгвістичного і мовного розвитку студентів і складаються з:

- **мовної (лінгвістичної)** компетенції, яка забезпечує оволодіння мовним матеріалом з метою використання його в усному і писемному мовленні;
- **соціолінгвістичної** компетенції, яка забезпечує формування умінь користуватися у процесі спілкування мовленнєвими реаліями (зразками), особливими правилами мовленнєвої поведінки, характерними для країни, мова якої вивчається;
- **прагматичної** компетенції, яка пов'язана зі знаннями принципів, за якими висловлювання організуються, структуруються, використовуються для здійснення комунікативних функцій та узгоджуються згідно з інтерактивними та транс активними схемами.

Завданням вивчення другої іноземної мови на **II курсі** першого року вивчення є досягнення студентами рівня володіння іноземною мовою **A1-A2** згідно «Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти», відповідними загальними і комунікативними мовленнєвими компетенціями, які полягають в наступному:

Студенти рівня A1 можуть розуміти питання і вказівки на основі простих мовних структур, самостійно об'єднувати окремі слова в прості розповідні і питальні речення, сприймати інформацію з таблиць, знаків, плакатів тощо, будувати короткі повідомлення стосовно особи або діяльності, заповнювати дані у формулярах, типу ім'я, адреса, національність, сімейний стан тощо.

Студенти рівня A2 розуміють прості фрази повсякденного спілкування, листи, обговорення дати, діалоги - домовленості, запрошення, сприймають і розуміють невеликі тексти-вказівки за відомими мовними зразками (розклад руху транспорту, об'яви, проспекти тощо), вміють будувати запитання та реагувати на запитання на основі вивчених мовних конструкцій стосовно сфери діяльності, видів занять тощо, створювати короткі повідомлення, факси, електронні листи, нотатки, тексти за заданими мовними зразками, можуть сприймати на слух автентичні тексти відповідно до тематики курсу, читати та розуміти автентичні тексти першого рівня складності (базовий лексичний склад 3000 лексичних одиниць) відповідно до тематики курсу та мати навички відтворення основної та детальної інформації, адекватно реагувати у певній комунікативній ситуації, вести бесіду в межах тематики, передбаченої програмою.

Формування мовної компетенції

Основу комунікативної компетенції утворюють суто мовні лексична, граматична і фонетична компетенції.

У **фонетичному аспекті** студенти повинні свідомо оволодіти німецькомовними слухо-вимовними навичками. Володіння нормативною

вимовою іноземної мови є необхідною умовою для здійснення ефективної іншомовної міжкультурної комунікації. Водночас, як відомо, коректне фонетичне оформлення мовлення дає змогу не лише передавати зміст, а й виражати власне ставлення до співрозмовника та предмета розмови, впливати на комунікантів і таким чином досягати мети висловлювання.

Лексичний аспект німецької мови опановується в комплексі з іншими її аспектами. При цьому необхідно враховувати різні властивості слова: його семантичну, стилістичну характеристику, систему форм слова, словотворчу структуру і можливості сполучення, функції в реченні тощо. Робота над словом передбачає практичне оволодіння лексичними одиницями, необхідними для комунікації у певних сферах людської діяльності. Працюючи над лексичним шаром, важливо охопити таку проблематику:

- – основні способи словотворення,
- – лексична багатозначність,
- – лексична антонімія,
- – лексико-семантичне поле,
- особливості фразеології.

Граматична компетенція – здатність організовувати речення для передачі змісту – є центральною в комунікативній компетенції

Організація процесу навчання граматичній компетенції потребує особливої уваги і, передбачає, підбір, укладання, та виклад нового матеріалу, починаючи із коротких речень, смислової частини яких представлена окремими словами та закінчуючи численними складними реченнями.

Основні принципи, які варто враховувати:

1. Комунікативна роль граматичних категорій. Має братись до уваги, в першу чергу, їх роль як носіїв загальних значень. (Наприклад, вживання минулого часу при описі минулих подій).
2. Усне мовлення, тексти на аудіювання та автентичні письмові тексти можуть

бути градуїтованими до певного ступеня за граматичною складністю, але мають знайомити студентів з новими структурами та категоріями, що сприятиме їх швидшому засвоєнню та активному застосуванню.

3. Послідовність формування відповідних граматичних навичок також має враховуватись у межах вимог відповідного рівня засвоєння другої іноземної мови.

Після закінчення базового рівня студенти повинні :

- Оволодіти основами нормативної граматики;
- Знати граматичну термінологію, основні парадигми частин мови, структурні типи простих і складних речень і вміння їх коментувати;
- Граматично правильно оформляти своє усне і писемне мовлення.

Формування мовленнєвої компетенції

Головна мета формування мовленнєвої компетенції є розвиток у студентів уміння практично використовувати «живу» мову, що вимагає від них співвіднесення мовних одиниць з їх комунікативними функціями, тобто здатності адекватно використовувати мову у різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування. Мовленнєва компетенція студентів формується на основі розвитку чотирьох основних видів комунікативних умінь: вміння говорити та сприймати мову на слух, читання, письма.

Мовлення

Базовий рівень передбачає оволодіння навичками імітування автентичного мовлення на задану тематику в монологічній та діалогічній формі з дотриманням стилістичної доцільності та граматичної правильності.

Діалогічне мовлення

- Уміння розпочинати діалог на задану тематику
- Уміння реагувати підтримувати бесіду на задану тему

- Вміння самостійно складати діалог за зразком чи опорною схемою

Монологічне мовлення

- Вміння чітко, логічно, послідовно викласти свою думку, реалізуючи певні типи тексту, що мають свою структуру і композицію, а саме: переказ, розповідь, опис, характеристика, рецензія, коментар;
- Вміння описувати малюнок чи фотографію
- Вміння переказувати прочитане
- Розповідь на задану тему, ситуацію
- Робити повідомлення про актуальні події.

Аудіювання

Вимоги до базового рівня володіння аудіюванням:

- — уміння розуміти літературно-розмовне мовлення носія мови в ситуаціях повсякденного спілкування, пов'язане з задоволенням найпростіших потреб (наприклад, привітання, запит і передача інформації та ін.);
- — визначати тему і мету бесіди, її основний зміст, і в тих випадках, коли виникають ускладнення, звертатися до партнера з проханням повторити фразу;
- — уміння в умовах опосередкованого сприймання повідомлення (наприклад, оголошення по радіо прогнозу погоди тощо) розуміти основний зміст аудіотексту (про що йдеться, що є найбільш важливим);
- — уміння повно і точно розуміти висловлювання вчителя та однокласників, короткі повідомлення, які стосуються навчально-трудової і соціально-побутової сфер спілкування.

Студенти повинні оволодіти двома рівнями розуміння:

Перший - розуміння буквального і поверхового значення аудіотексту на основі частини мовних фактів і значень окремих мовних одиниць.

Другий - розуміння глибокого ситуативного значення аудіотексту

Читання

До вмінь читання входять уміння читати і розуміти основний зміст тексту, а також читати з повним і глибоким розумінням основної інформації, включаючи розуміння деталей.

На базовому рівні студенти повинні:

- вміти читати і розуміти основну і детальну інформацію автентичних текстів різного типу та мати навички відтворення отриманої інформації у тестовому форматі;
- мати досвід сприймання адаптованих, скорочених та неважких оригінальних текстів різного типу загальним обсягом 500 с., розташованих за наростанням рівня складності.

Письмо

Володіння письмовою мовою дає змогу практично використовувати знання іноземної мови, перебуваючи поза мовним середовищем, спілкуючись із носіями мови за допомогою сучасних засобів комунікації. Можливість писати особисті й офіційні листи, необхідність заповнювати анкети, бланки документів тощо мотивують студентів до активного оволодіння письмовою мовою, що вивчається

Мета базового рівня – розвиток репродуктивних і продуктивних навичок з письма.

Репродуктивні вміння:

- орфографічно правильно писати слова, що належать до активної лексики цього рівня;
- диктант відповідної складності обсягом до 1000 знаків;

- різні типи тренувальних завдань з метою автоматизації навичок граматичних трансформацій та лексико-граматичного перифразування;
- переклад з рідної мови на іноземну в обсязі пройденого лексико-граматичного матеріалу.

Продуктивні вміння:

- короткі повідомлення, факси, електронні листи за заданими мовними зразками;
- прості нотатки – нагадування;
- особисті листи відповідно до тематики курсу обсягом не менше 100 слів;
- листівки;
- привітання;
- запрошення;
- біографія (коротка, детальна);
- невеликі твори у межах тематики.

Опрацьовуючи вищенаведені форми письмової комунікації, необхідно засвоїти структурно-композиційні особливості цих типів тексту, мовні засоби вираження відповідної інтенції тексту (опис, повідомлення, розповідь, обґрунтування).

Рівні володіння мовою:

**шкала (само)оцінювання навчальних досягнень рівня А2
(у відповідності до рекомендацій Ради Європи)**

Компетенція	Рівень сформованості
Аудіювання	Студент може розуміти основну інформацію стосовно особи, її діяльності, основний зміст коротких простих повідомлень, запитання і вказівки побудовані за простими мовними структурами, якщо вони вимовляються чітко і не швидко.

Говоріння	Студент може розуміти і доповнювати прості повідомлення з опорою на вивчені мовні моделі, може вітатися та обмінюватися найпростішими мовними формулами етикету (реагувати на запрошення, вибачення тощо), може ініціювати та/або продовжувати діалоги стосовно місця зустрічі, дати, часу, опису дороги, замовлення в ресторані, здійснення покупки тощо.
Читання	Студент може читати різні за обсягом і жанром тексти та з різним ступенем розуміння прочитаного: від читання з вибіркою найважливішої інформації до детального розуміння прочитаного.
Письмо	Студент може скласти нотатки, короткі повідомлення, факси, електронні листи, робити описи, висловлювати власне ставлення стосовно подій, що відбулися або відбуватимуться з опорою на вивчені мовні зразки. Може написати доповідь-реферат на задану тему, заповнювати офіційні документи (форми, анкети тощо).

1. ОПИС ПРЕДМЕТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Курс: підготовка бакалаврів	Спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчального курсу
<p>Кількість модулів: 5</p> <p>Загальна кількість годин: 600 год.</p> <p>Тижневих годин: 6,7</p>	<p>Спеціальність: 0.35 Філологія</p> <p>Спеціалізація: 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)</p> <p>Освітня програма: Мова і література (англійська)</p> <p>Освітній рівень: перший (бакалаврський)</p>	<p>Обов'язковий</p> <p>Курс підготовки: II Семестр III - IV</p> <p>Загальна кількість годин на рік: 600</p> <ul style="list-style-type: none"> • практичних III семестр – 180 IV семестр – 162 • самостійна робота III семестр - 100 IV семестр – 90 <p>МК III семестр - 20 IV семестр – 18</p> <p>Вид контролю: залік, екзамен – семестровий контроль - 30 год.</p>

2. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ п/п	Назви теми	Кількість годин					
		Разом	Аудиторні	Практичних	МК	Самостійна робота	Семестровий контроль
II курс III семестр							
Змістовий модуль I. Вступ. Початковий фонетичний курс. Знайомство. Phonetischer Einleitungskurs. Bekanntschaft.							
1.	<p>Алфавіт німецької мови. Правила вимови німецьких звуків. Іменник. Граматичні категорії іменника. Називний відмінок іменників. Означений та неозначений артикль. Вітання. Прощання. Представлення.</p> <p>Das deutsche Abc. Die Hauptregeln der deutschen Aussprache. Das Substantiv. Grammatische Kategorien des deutschen Substantivs. Nominativ. Der bestimmte und unbestimmte Artikel. Begrüßung und Abschied. Vorstellung.</p>	25	15	15		10	
2.	<p>Особові займенники. Дієслово - зв'язка „sein“ Просте розповідне речення. Прямий і зворотній порядок слів у простому розповідному реченні. Питальні речення з питальним словом і без нього. Числівники в межах 100. Вказівні займенники. Вживання нульового артикля. Знайомство. Представлення. Розповідь про знайомого/друга. Назви країн, національності та професії.</p> <p>Personalpronomen. Das Verb „sein“. Der einfache Aussagesatz. Direkte und indirekte Wortfolge in einem einfachen Satz- Der Fragesatz mit und ohne Fragewort. Die Zahlen bis 100. Demonstrativpronomen. Gebrauch des Nullartikels. Bekanntschaft. Vorstellung. Vorstellung eines Bekannten/Freundes. Länder, Nationalitäten, Berufe.</p>	25	15	15		10	
	Модульна контрольна робота № 1	2			2		

3.	Дієслово «haben». Присвійні займенники. Заперечення «nicht» і «kein». Утворення множини іменників. Знахідний відмінок іменників, присвійних займенників та заперечення «kein». Предмети побуту. Аукціон. Сучасний дім. Das Verb „haben“. Possessivpronomen. Negation „kein“ und „nicht“- Pluralbildung der Substantive der Possessivpronomen und der Negation „kein“. Gegenstände im Haus und Haushalt. Versteigerung. Modernes Haus.	23	15	15		8	
4.	Теперішній час слабких дієслів. Моя сім'я. Präsens der schwachen Verben. Meine Familie.	23	15	15		8	
Модульна контрольна робота № 2		2			2		
Змістовий модуль II. Наш будень. Der Alltag.							
5.	Теперішній час сильних дієслів. Модальні дієслова «mögen» і «möchten». Вживання прислівника «gern» у позитивному та порівняльному ступенях. Неозначено-особовий займенник «man». Їжа і напої. Гастрономічні звички. Запрошення на вечерю. Комплементи та рекламації за столом. Замовлення і оплата в ресторані. Präsens der starken Verben. Modalverben „mögen“ und „möchten“. Gebrauch von „gern“ und „lieber“. Das unbestimmt-persönliche Pronomen „man“. Essen und Trinken. Eßgewohnheiten. Einladung zum Essen. Komplemente und Reklamationen beim Tisch. Im Restaurant bestellen und bezahlen.	23	15	15		8	
Модульна контрольна робота № 3		2			2		
6.	Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. Модальні дієслова. Теперішній час модальних дієслів. Розпорядок дня. Час. Діяльність протягом дня. Дозвіл і заборона. Trennbare und untrennbare Verben. Modalverben. Präsens der Modalverben. Der Tagesablauf. Die Uhrzeiten. Tätigkeiten während des Tages. Erlaubnis und Verbot.	23	15	15		8	
Модульна контрольна робота № 4		2			2		

7.	Майбутній час дієслів. Порядкові числівники. Вживання частки «doch». Назви пір року, місяців, днів тижня. Futur der Verben. Ordinalzahlen. Gebrauch der Partikel „doch“. Jahreszeiten, Monate, Wochentage.	23	15	15		8	
	Модульна контрольна робота № 5	2			2		
8.	Зворотні дієслова. Захоплення і вільний час. Плани на вихідні. Програма заходів. Reflexivverben. Hobbys und Freizeit. Pläne fürs Wochenende. Veranstaltungskalender.	23	15	15		8	
	Модульна контрольна робота № 6	2			2		
Змістовий модуль III. Людина та її оточення. Der Mensch und seine Umgebung.							
9.	Давальний відмінок іменників. Прийменники давального відмінку. Особові займенники у давальному відмінку. Вказівні займенники. Неозначені займенники. Прислівники місця. Будинок, квартира, меблі, предмети облаштування. Dativ der Substantive. Präpositionen Dativs. Personalpronomen im Dativ. Demonstrativpronomen. Indefinitpronomen. Ortsangaben. Das Haus, die Wohnung, Möbel, Einrichtungsgegenstände.	23	15	15		8	
	Модульна контрольна робота № 7	4			2		
10.	Прийменники подвійного керування. Пошуки на ринку житла. Суперечка в домі. Wechselpräpositionen. Suche auf dem Wohnungsmarkt. Streit im Haus.	23	15	15		8	
	Модульна контрольна робота № 8	4			2		
11.	Прийменники знахідного відмінку. Особові займенники у знахідному відмінку. Частини тіла. Хвороби. PräpositionenAkkusativ. Personalpronomen im Akkusativ. Körperteile. Krankheiten.	23	15	15		8	

12.	Наказовий спосіб дієслів. Складний розмовний минулий час дієслів (утворення). У лікаря. Формулювання порад. Розповідь про події, що відбулися. Imperativ. Bildung des Perfekts. Beim Arzt. Ratschläge geben. Erzählen, wie etwas passiert ist.	23	15	15		8	
	Модульна контрольна робота № 9-10	4			4		
	Усього за III семестр	300	180	180	20	100	
II курс IV семестр							
Змістовий модуль IV. Життя у місті. Das Leben in der Stadt.							
13.	Робота. Спілкування в офісі. Розповідати і довідуватись про події та діяльність людини. Робочі доручення та відхилення надмірних вимог. Минулий час дієслів в німецькій мові. Простий письмовий минулий час та складний розмовний минулий час дієслів. Arbeit. Unterhaltung im Büro. Über Ereignisse und Tätigkeiten erzählen und Auskunft geben. Arbeitsaufträge geben und ein Ansinnen zurückweisen. Vergangenheitsausdruck in der deutschen Sprache. Präteritum und Perfekt der deutschen Verben.	42	24	22		20	
	Модульна контрольна робота № 1-2	4			4		
14.	Вільний час. Плани на вихідні. Розповідь про події минулого. Переповідання почутого. Доповідь про прочитане. Сполучники складнопідрядних додаткових речень та порядок слів. Freizeit. Pläne fürs Wochenende. Über die vergangenen Ereignisse erzählen. Etwas weitererzählen. Berichte über das Gelesene. Objektsatz: Konjunktionen und Wortfolge.	32	22	20		10	
	Модульна контрольна робота № 3	2			2		

15.	Місто. Прогулянка містом. Орієнтування на місцевості. Опис дороги. Оглядова екскурсія містом. Прислівники місця. Керування дієслів. DieStadt. Stadtspaziergang. Orientierung in der Stadt. Wegbeschreibung. Stadtrundfahrt. Ortsangaben. Rektion der deutschen Verben.	32	22	20		10	
	Модульна контрольна робота № 4	2			2		
16.	Покупки та подарунки. Висловлювання побажань. Пропозиції стосовно подарунків, їх оцінювання, прийняття або відхилення. Написання запрошень. Прикметник в німецькій мові. Ступені порівняння прикметників: порівняльний та найвищий ступінь порівняння прикметників. Kaufenschenken. Wünsche äußern. Geschenkvorschläge machen, gutheißen, annehmen oder verwerfen. Das Adjektiv in der deutschen Sprache. Steigerungsstufen des Adjektivs: Komparativ und Superlativ.	32	22	20		10	
	Модульна контрольна робота № 5	2			2		
Змістовий модуль V. Німецька мова та німецька культура. Deutsche Sprache und deutsche Kultur.							
17.	Видатні люди Німеччини. Біографічні дані. Вікторина «Великі імена» Родовий відмінок у німецькій мові. Прийменники родового відмінку. Die bekanntesten Personen Deutschlands. Biographische Angaben. Quiz „Große Namen“ Genitiv in der deutschen Sprache. Präpositionen Genitiv.	32	22	20		10	
	Модульна контрольна робота № 6	2			2		
18.	Видатними місцями Німеччини. Географічні дані. Відпустка на Боденському озері. «Серце Європи» Керування дієслів. Die meistbesuchten Orte Deutschlands. Geographische Angaben. Urlaub am Bodensee. „Herz Europas“. Rektion der Verben.	32	22	20		10	
	Модульна контрольна робота № 7	2			2		

19.	Німеччина. Федеративні землі. Країна – приваблива ціль багатьох туристів. Німецькі свята. Типи відмінювання іменників в німецькій мові. Deutschland. Die Bundesländer. Deutschland als ein attraktives Reiseziel.Deutsche Feste. Typen der Deklination der Substantive.	33	23	20		10	
	Модульна контрольна робота № 8	2			2		
20.	Німецькомовні країни: Австрія, Швейцарія, Люксембург та Ліхтенштейн. Повторення граматичного матеріалу. Deutschsprachige Länder: Österreich, die Schweiz, Luxemburg und Lichtenstein. Grammatische Gesamtwiederholung.	33	23	20		10	
	Модульна контрольна робота № 9	2			2		
	Усього за IV семестр	270	162	162	18	90	
	Усього за навчальний рік	570+ 30 год.на екзамен = 600	342	342	38	190	

3. Інтегровані вимоги до знань і умінь з навчальних модулів

Найменування навчальних модулів	Зміст знань та умінь студентів
II курс III семестр	
Модуль 1. Початковий фонетичний курс. Знайомство.	Знати: Алфавіт, правила вимови та читання німецьких звуків, характеристику звуків, відповідність звук-буква, мелодика та інтонації простих речень. Класифікація голосних та приголосних. Наголос в німецьких словах. Фразовий наголос. Дієслово-зв'язка sein. Відмінювання haben, werden. Заперечення nicht. Просте розповідне речення. Питальне речення. Члени речення. Називний відмінок іменників. Множина іменників. Рахунок до 100. Особові займенники. Присвійні займенники. Розмовні кліше до теми «Знайомство» Вміти: Правильно читати, інтонувати прості розповідні та питальні речення, відмінювати дієслова у теперішньому часі, правильно будувати прості речення з прямим і зворотнім порядком слів, називати і розуміти на слух числа в межах 100, будувати діалоги-знайомства, давати дані стосовно особи, заповнювати анкети, розповідати про себе, свою родину, свого друга.
Модуль 2. Наш будень.	Знати: Теперішній час слабких та сильних дієслів, дієслів зі зворотним займенником sich. Відокремлювані і невідокремлювані префікси дієслів. Теперішній час модальних дієслів. Майбутній час дієслів. Неозначено-

	<p>особовий займенник «man». Означений та неозначений артикль. Вживання артиклів. Заперечення kein та nicht. Порядкові числівники.</p> <p>Вміти: Розповідати про перебіг дня, прийом їжі, гастрономічні звички, плани на вихідні, захоплення та вільний час; будувати діалоги-замовлення, діалоги-домовленості про час і заходи; називати дату, запитувати про дозвіл, реагувати на висловлювання заборони; відтворювати аудіо-тексти в межах програмної лексики.</p>
<p>Модуль 3. Людина та її оточення.</p>	<p>Знати: Вказівні та неозначені займенники Давальний і знахідний відмінок іменників, прийменники давального відмінку, знахідного відмінку та прийменники подвійного керування, форми наказового способу дієслів, утворення складного розмовного минулого часу дієслів.</p> <p>Вміти: Описувати простими реченнями кімнату, квартиру, коментувати предмети облаштування, називати частини тіла, висловлювати скарги на здоров'я, давати поради стосовно здорового способу життя, розповідати про події, що відбулися. Розуміти аудіо-тексти діалогічного та монологічного характеру в рамках програмної лексики.</p>
<p>II курс IV семестр</p>	
<p>Модуль 4. Життя у місті.</p>	<p>Знати: Минулий час дієслів у німецькій мові. Простий письмовий минулий час. Складний розмовний минулий час дієслів. Прислівники місця. Керування дієслів у німецькій мові. Прикметник у німецькій мові. Утворення ступенів порівняння прикметників. Порівняльний та найвищий ступені порівняння.</p> <p>Вміти: Розповідати та довідуватись про події з минулого та діяльність людини загалом, робити доручення, приймати ті відхиляти пропозиції, надмірні вимоги, переповідати почуте, використовуючи складнопідрядні додаткові речення, запитувати та пояснювати дорогу, радитись стосовно покупок та подарунків, писати запрошення.</p>
<p>Модуль 5. Німецька мова та німецька культура.</p>	<p>Знати: Типи відмінювання іменників в німецькій мові, родовий відмінок. Прийменники родового відмінку, керування дієслів.</p> <p>Вміти: Розповідати про видатних людей Німеччини, про найвідоміші місця країни, зазначати біографічні та географічні дані, мати уявлення про німецькомовні країни, відповідати на запитання вікторини до теми, відтворювати зміст аудіо- та відео текстів.</p>

4. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Модуль I. Вступ. Початковий фонетичний курс. Знайомство. Phonetischer Einleitungskurs. Bekanntschaft.

Фонетика: Алфавіт німецької мови. Правила вимови та читання німецьких звуків. Система голосних та приголосних звуків німецької мови. Наголос в німецьких словах. Інтонація. Фразовий наголос. Особливості вимови деяких звуків в запозичених словах.

Das deutsche Abc. Die Hauptregeln der deutschen Aussprache. Klassifikation der Vokale und Konsonanten. Wortbetonung. Intonation. Satzbetonung. Besonderheiten der Aussprache einiger Laute in Fremdwörtern.

Грамматика: Іменник. Граматичні категорії іменника. Називний відмінок іменників. Означений та неозначений артикль. Особові займенники. Дієслово - зв'язка „sein“. Просте розповідне речення. Прямий і зворотній порядок слів у простому розповідному реченні. Питальні речення з питальним словом і без нього. Числівники в межах 100. Вказівні займенники. Вживання нульового артикля. Дієслово «haben». Присвійні займенники. Заперечення «nicht» і «kein». Утворення множини іменників. Знахідний відмінок іменників, присвійних займенників та заперечення «kein». Теперішній час слабких дієслів.

Das Substantiv. Grammatische Kategorien des Substantivs. Nominativ. Der bestimmte und unbestimmte Artikel. Personalpronomen. Das Verb „sein“. Der einfache Aussagesatz. Direkte und indirekte Wortfolge in einem einfachen Satz. Der Fragesatz mit und ohne Fragewort. Die Zahlen bis 100.

Demonstrativpronomen. Gebrauch des Nullartikels.

Das Verb „haben“. Possessivpronomen. Negation „kein“ und „nicht“- Pluralbildung der Substantive, der Possessivpronomen und der Negation „kein“. Präsens der schwachen Verben.

Лексика: Знайомство. Представлення. Розповідь про знайомого/друга. Назви країн, національності та професії. Предмети побуту. Аукціон. Сучасний дім. Моя сім'я. Bekanntschaft. Vorstellung. Vorstellung eines Bekannten/Freundes. Länder, Nationalitäten, Berufe. Gegenstände im Haus und Haushalt. Versteigerung. Modernes Haus. Meine Familie.

Модуль II. Наш будень. Unser Alltag

Грамматика: Теперішній час сильних дієслів. Модальні дієслова «mögen» і «möchten». Вживання прислівника «gern» у позитивному та порівняльному ступенях. Неозначено-особовий займенник «man».

Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. Модальні дієслова. Теперішній час модальних дієслів. Майбутній час дієслів. Порядкові числівники. Вживання частки «doch».

Зворотні дієслова.

Präsens der starken Verben. Modalverben „mögen“ und „möchten“. Gebrauch von „gern“ und „lieber“.

Das unbestimmt-persönliche Pronomen „man“.

Trennbare und untrennbare Verben. Modalverben. Präsens der Modalverben.

Futur der Verben. Ordinalzahlen. Gebrauch der Partikel „doch“.

Reflexivverben.

Лексика: Їжа і напої. Гастрономічні звички. Запрошення на вечерю. Комплементи та рекамації за столом. Замовлення і оплата в ресторані. Назви пір року, місяців, днів тижня.

Розпорядок дня. Час. Діяльність протягом дня. Дозвіл і заборона.

Захоплення і вільний час. Плани на вихідні. Програма заходів.

Essen und Trinken. Eßgewohnheiten. Einladung zum Essen. Komplemente und Reklamationen beim Tisch. Im Restaurant bestellen und bezahlen.

Jahreszeiten, Monate, Wochentage.

Der Tagesablauf. Die Uhrzeiten. Tätigkeiten während des Tages. Erlaubnis und Verbot.

Hobbys und Freizeit. Pläne fürs Wochenende.

Veranstaltungskalender.

Модуль III. Людина та її оточення. **Der Mensch und seine Umgebung.**

Граматика: Давальний відмінок іменників. Прийменники давального відмінку. Особові займенники у давальному відмінку. Вказівні займенники. Неозначені займенники. Прислівники місця. Прийменники подвійного керування. Прийменники знахідного відмінку. Особові займенники у знахідному відмінку. Наказовий спосіб дієслів. Складний розмовний минулий час дієслів (утворення). DativderSubstantive. Präpositionen Dativ. Personalpronomen im Dativ. Demonstrativpronomen. Indefinitpronomen. Ortsangaben. Wechselpräpositionen. Präpositionen Akkusativ. Personalpronomen im Akkusativ. Imperativ. BildungdesPerfekts.

Лексика: Будинок, квартира, меблі, предмети облаштування. Пошуки на ринку житла. Суперечка в домі. Частина тіла. Хвороби. У лікаря. Формулювання порад. Розповідь про події, що відбулися. DasHaus, dieWohnung, Einrichtungsgegenstände. Suche auf dem Wohnungsmarkt. Streit im Haus.Körperteile. Krankheiten. Beim Arzt. Ratschläge geben. Erzählen, wie etwas passiert ist.

Модуль IV. Життя у місті. **Das Leben in der Stadt.**

Граматика: Минулий час дієслів у німецькій мові. Простий письмовий минулий час та складний розмовний минулий час дієслів. Складнопідрядне додаткове речення: сполучники та порядок слів. Прислівники місця. Керування дієслів. Прикметник в німецькій мові. Ступені порівняння прикметників: порівняльний та найвищий ступені порівняння. Vergangenheitsausdruck in der deutschen Sprache. Präteritum und Perfekt der deutschen Verben. Konjunktionen und die Wortfolge in einem Objektsatz. Adverbien des Ortes. Rektion der deutsche Verben. Das Adjektiv in der deutschen Sprache. Komparativ und Superlativ.

Лексика: Робота. Спілкування в офісі. Розповідати і довідуватись про події та діяльність людини. Робочі доручення та відхилення надмірних вимог. Вільний час. Плани на вихідні. Розповідь про події минулого. Переповідання почутого. Доповідь про прочитане. Місто. Прогулянка містом. Орієнтування на місцевості. Опис дороги. Оглядова екскурсія містом. Покупки та подарунки. Висловлювання побажань. Пропозиції стосовно подарунків, їх оцінювання, прийняття або відхилення. Написання запрошень. Arbeit. Unterhaltung im Büro. Über Ereignisse und Tätigkeiten erzählen und Auskunft geben. Arbeitsaufträge geben und ein Ansinnen zurückweisen. Freizeit. Pläne fürs Wochenende. Über die vergangenen Ereignisse erzählen. Etwas weitererzählen. Berichte über das Gelesene. Die Stadt. Stadtpaziergang. Orientierung in der Stadt. Wegbeschreibung. Stadtrundfahrt. Kaufenundschenken. Wünsche äußern. Geschenkvorschlage machen, gutheißen, annehmen oder verwerfen.

Модуль V. Німецька мова та німецька культура. **Deutsche Sprache und deutsche Kultur.**

Граматика: Родовий відмінок у німецькій мові. Прийменники родового відмінку. Керування дієслів. Типи відмінювання іменників в німецькій мові. Повторення граматичного матеріалу. GenitivinderdeutschenSprache. PräpositionenGenitiv. RektionderVerben. Typen der Deklination der Substantive in der deutschen Sprache. Grammatische Gesamtwiederholung.

Лексика: Видатні люди Німеччини. Біографічні дані. Вікторина «Великі імена». Видатними місцями Німеччини. Географічні дані. Відпустка на Боденському озері. «Серце Європи». Німеччина. Федеративні землі. Країна – приваблива ціль багатьох туристів. Німецькі свята. Німецькомовні країни: Австрія, Швейцарія, Люксембург та Ліхтенштейн. Die bekanntesten Personen Deutschlands. Biographische Angaben. Quiz „Große Namen“. Die meistbesuchten Orte Deutschlands. Geographische Angaben. Urlaub am Bodensee. „Herz Europas“. Deutschland. Die Bundesländer. Deutschland als ein attraktives Reiseziel. Deutsche Feste. Deutschsprachige Länder: Österreich, die Schweiz, Luxemburg und Lichtenstein.

5. Навчально-методична карта дисципліни

«Практика усного та писемного мовлення (німецька мова як друга іноземна мова)»

Навчальним планом передбачено загальну кількість годин – 600 год., із них, на 3 семестр: практичні – 180 год., самостійна робота – 100 год., модульний контроль – 20 год.; на 4 семестр: практичні – 162 год., самостійна робота – 90 год., модульний контроль – 18 год.; семестровий контроль – 30 год., екзамен.

III семестр

Тиждень	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIX	XX
Модулі	Змістовий модуль I						Змістовий модуль II						Змістовий модуль III							
Назва модуля	Початковий фонетичний курс. Знайомство						Наш будень						Людина та її оточення							
Бали за присутність	7	7	7	7	7	7	7	7	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
Бали за роботу на практичних заняттях	70	70	70	70	70	70	70	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
Теми практичних занять	Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4
Самостійна робота 60 балів	Особливості вимови звуків в запозичених словах (5б) Вивчення лексичного мінімуму (5б)		Основні правила інтонації. (5б) Презентація монологу з теми (5б)			Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. (5б) Вивчення лексичного мінімуму (5б)			Місцеворотного займенника у реченні. (5б) Презентація монологу з теми (5б)			Особливості вживання прийменників у темпоральному, цільовому та локальному значеннях. (5б) Вивчення лексичного мінімуму (5б)				Вживання форм теперішнього часу з метою вираження минулого та майбутнього. (5б) Презентація монологу з теми (5б)				
МК	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Підсумковий контроль	ПМК (залік)																			
Разом за III семестр	1300																			

IV семестр

Тиждень	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIX	XX
Модулі	Змістовий модуль IV										Змістовий модуль V									
Назва модуля	Життя у місті										Німецька мова та німецька культура									
Бали за присутність	10		10		10		10		10		10		10		10		11			
Бали за роботу на практичних заняттях	100		100		100		100		100		100		100		100		110			
Тематичні практичні заняття	Тема 1		Тема 2		Тема 3		Тема 4		Тема 1		Тема 2		Тема 3		Тема 4					
Самостійна робота (20)	Порядок слів у німецькому реченні з декількома доповненнями. (56)				Країнознавчий матеріал: вирази-привітання (56)				Визначення роду іменників за значенням. (56)				Визначення роду іменників за формою. (56)							
МК	25		25		25		25		25		25		25		25		25		25	
Підсумковий контроль	Іспит 40 балів																			
Разом за III семестр	1136																			

6. Карта самостійної роботи студента

Змістовий модуль та тема курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання
<i>Змістовий модуль I</i> Початковий фонетичний курс Знайомство	Особливості вимови звуків і правила читання німецьких буквосполучень. Довгі та короткі голосні в німецькій мові.	5	вересень
	Основні правила інтонації.	5	вересень
	Вивчення лексичного мінімуму	5	вересень
	Презентація монологу з теми «Dasbinich»	5	вересень
<i>Змістовий модуль II</i> Наш будень	Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. (5б)	5	жовтень
	Місце зворотного займенника «sich» у реченні.	5	жовтень
	Вивчення лексичного мінімуму	5	жовтень
	Презентація монологу з теми «MeinArbeitstag»	5	жовтень
<i>Змістовий модуль III</i> Людина та її оточення	Особливості вживання прийменників у темпоральному, цільовому та локальному значеннях.	5	листопад
	Вивчення лексичного мінімуму	5	листопад
	Вживання форм теперішнього часу з метою вираження минулого та майбутнього часу.	5	грудень
	Презентація монологу з теми «MeinTraumhaus»	5	грудень
ВСЬОГО за III семестр 100 год		60	
<i>Змістовий модуль IV</i> Життя у місті	Порядок слів у німецькому реченні з декількома доповненнями.	5	лютий
	Країнознавчий матеріал: вирази-привітання.	5	березень
<i>Змістовий модуль V</i> Німецька мова та німецька культура	Визначення роду іменників за значанням.	5	березень
	Визначення роду іменників за формою.	5	квітень
ВСЬОГО за IV семестр 90 год.		20	
ВСЬОГО за навчальний рік 190 год.		80	

Методи контролю

У процесі оцінювання знань студентів застосовуються наступні методи:

- ✚ метод усного контролю: усне індивідуальне опитування, усне фронтальне опитування, контроль діалогічного мовлення, контроль монологічного мовлення, контроль аудіювання, залік;
- ✚ метод письмового контролю: словниковий диктант, письмове тестування, підсумкове письмове тестування, письмова доповідь, модульна контрольна робота;
- ✚ метод самоконтролю передбачає уміння студентів самостійно оцінювати знання, робити самоаналіз.

7. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студентів здійснюється за бальною системою, визначеною програмою. В кінці вивчення навчального матеріалу модуля виставляється оцінка за модуль. Вона трансформується в модульний рейтинговий бал. Максимальний рейтинг студента за вивчення навчального матеріалу модуля становить 100 балів.

Розрахунок рейтингу студента на III семестр

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	90	90
2.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	12	60
3.	Робота на практичних заняттях	10	90	900
4.	МК	25	10	250
Максимальна кількість балів		1300		
Коефіцієнт рейтингових		13		

Розрахунок рейтингу студента на IV семестр

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	81	81
2.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	4	20
3.	Робота на практичних заняттях	10	81	810
4.	МК	25	9	225
Максимальна кількість балів		1136		
Коефіцієнт рейтингових балів		18,9		

8. РОЗРАХУНОК РЕЙТИНГУ СТУДЕНТА ЗА МОДУЛЬ

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно — відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре — достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок
C	75-81 балів	Добре — в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно — посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо — мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання — незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу — досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

9. МЕТОДИ НАВЧАННЯ:

В навчальному процесі використовуються різноманітні методи. Серед них

- *відповідно до джерела інформації*: словесні (пояснення, розповіді, бесіди), наочні (спостереження, ілюстрація, демонстрація), практичні (лексичні та граматичні вправи);

- *за логікою передачі та сприйняття інформації*: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні;
- *за ступенем самостійності мислення*: репродуктивні, пошукові, дослідницькі;
- *відповідно до ступеня керування навчальною діяльністю*: під керівництвом викладача, самостійна робота студентів, виконання ІНДЗ

10. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- робоча навчальна програма,
- навчальні посібники, підручники
- опорні конспекти практичних занять,
- роздатковий матеріал, ілюстративні матеріали, аудіо- та відеоматеріали,
- засоби підсумкового контролю,
- джерела Інтернет.
- електронні матеріали із використанням смарт-дошки.

11. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА:

Основна:

1. Themen neu. Kursbuch 1. Max Hueber Verlag, 1993.
2. Themen neu. Arbeitsbuch 1. Max Hueber Verlag, 1993.
3. Hermann Funk, Michal Koenig, Theo Scherling, Gerd Neuner Sowieso Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche, Langendscheidt, 1994.
4. Anne Vorderwülbecke, Klaus Vorderwülbecke Stufen International 1 Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene, Ernst Klett Verlag, 1999.
5. Tangram 1A Deutsch als Fremdsprache MaxHueberVerlag., 2002.
6. Н.Ф.Бориско Самоучитель немецкого языка Т.1 Deutsch ohne Probleme, Київ, „ООО ИП Логос-М”, 2007, 450с.
7. Em Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe, Max Hueber Verlag, 2008.
8. O.Kudina, T.Feklistowa Deutsch für Anfänger Lehrwerk für Studierende, Winnyzja Nowa Knyga 2008, 517 S.
9. Е. Н. Большакова Тесты по грамматике немецкого языка, Санкт-Петербург «Паритет», 2000.
10. Ю.О.Пивовар Усі фрази та діалоги Deutsch, ПП «Торсінг плюс», Харків, 2008
11. V. Müller Das große Deutsch-ukrainische Wörterbuch, etwa 170 000 Wörter und Wortverbindungen.-Kyjiw.: Verlag TschumatskiySchlyach, 2005.

12. Hartmut Aufderstraße, Heiko Boch, Jütte Müller. Themen. Ausgabe in zwei Bänden. Ein Lehrwerk für Erwachsene. DeutschalsFremdsprache. Kursbuch 1. München.: MaxHueberVerlag.,1987.
13. Wortschatz Intensivtrainer A2 von Christianne Lemcke, Lutz Reimann, Langenscheidt KG, 2008.
14. Євгененко Д.А. Практична грамати́ка німецької мови: Навчальний посібник. - Вінниця: Нова книга, 2002. - 456с.
15. Куленко В.Є. Deutsch: підручник для тих, хто вивчає німецьку мову як другу спеціальність. - Вінниця: Нова книга, 2002. - 360 с.
16. ПаремскаяД.А. Немецкая грамматика (немецкий язык): учеб. Пособие. - Мн.: Выш. шк., 1999. - 544 с.
17. Тагиль И.П. Грамматиканемецкого языка в упражнениях: Тематическийсправочник. - СПб.: Каро, 2002ю- 240 с.
18. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. – М.: “Лист Нью”, 2002.
- 19.Камянова Т. Deutsch Практический курс немецкого языка, ООО «Дом славянской книги», Москва, 2008

Додаткові ресурси:

1. Гаврись В.І., Пророченко О.П. Німецько-український фразеологічний словник. Т.1,2 Київ „Радянська школа”, 1981
2. Яцко Н. та ін. Ukrainisch-deutsches thematisches Wörterbuch. Київ, „Вадим Карпенко”, 2007
3. ТагильИ.П. Немецкий: Тематический справочник. - Спб.: Каро, 2002. - 256.
4. Литвинов П.3500 немецкихслов. Техниказапоминания. Москва „Айрис Пресс”, 2005.
5. Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка: Учеб. пособие. - М.: Просвещение, 1999. - 544 с.
6. Duden. DiederdeutscheRechtschreibung. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich.1996. 910S.
7. В.Б. Лебедев. Знакомьтесь: Германия! – М.: Высшая школа, 2005.
8. Л.И.ПодгорнаяDeutscheGeschichteinBiographienсправочноепособие, С-ПерербургБ «КАРО», 2001

9. E-M. Willkop, C. Wiemer und and. Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe – München.: Max Hueber Verlag, 2006. – S.280.
10. Hilke Dreyer, Richard Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München.: Max Hueber Verlag, 2006. – S.359.
11. Roland Schäpers „Grundkurs Deutsch“. Verlag für Deutsch. München, 2000.
12. Бориско Н.Ф. Sprechen wir über Deutschland. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
13. Романовська Н.І. “Deutsch”. 220 тем німецької мови. Донецьк „БАО”, 2006.
14. Матвиенко А. Основные темы по немецкому языку. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
15. Строкина Т. 85 устных тем по немецкому языку. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
16. Смирнова Т.Н. Интенсивный курс немецкого языка. - М.: Высшая школа, 1989.
17. Бачкіс С.В. та ін. Deutsch. Die besten 1000 Themen. Харків „Ранок”, 2008.

Интернет-сайти:

- www.goethe.de/kiew
- <http://www.austria.gv.at>
- DEUTSCHE WELLE
- <http://www.tourismus-bw.de/unesco>
- <http://goberlin.net.ru/>
- <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de>
- www.zeitung.de
- www.langenscheidt.de

Робоча програма навчального курсу
"Практика усного та писемного мовлення (німецька)"

Укладачі: Порошина Валентина Дмитрівна, старший викладач кафедри германської філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Б 72 Практика усного та писемного мовлення (німецька).
Програма навчальної дисципліни / Укладач Порошина В.Д. – К.:
Київський університет імені Бориса Грінченка, 2017, 34с.